



№ 49  
від 22.02.2024

Директору БО Міжнародний Благодійний  
Фонд «Українська Біржа Благодійності»  
Ірині ГУЦАЛ

Шановна пані Ірино!

Відповідно до Договору про співпрацю між БО МБФ «Українська Біржа Благодійності» та БО «Благодійним фондом «Карітас-Хмельницький УГКЦ» №54 від 20 січня 2021 року та Додаткової Угоди № 54.80 від 08 грудня 2021 року, на сайті БО МБФ «УББ» – [dobro.ua](http://dobro.ua) – було розміщено проект «Подбаймо про особливих дітей разом», з метою збору коштів для організації простору для розвитку для дітей з бідних сімей та дітей з особливими потребами

У зв'язку з тим, що збір по проекту відбувається повільно, але потреба в допомозі досі актуальна, адміністрація БО «Благодійний фонд «Карітас-Хмельницький УГКЦ» звертається до Вас з проханням змінити називу проекту «Подбаймо про особливих дітей разом»/ «Let's take care of special children together» та новити текст по проекту відповідно до ситуації сьогодення, а саме:

**Назва на українській мові:** «Безпечний простір для дітей в часі війни».

**Назва на англійській мові:** «Safe space for children in time of war».

Також просимо зменшити суму проекту з 65 000,00 грн. до 30 000,00 грн., оскільки проект передбачав закупівлю будівельних матеріалів для облаштування санвузла, але вже на даний час ця частина проекту зроблена завдяки коштам з інших джерел.

**Текст на українській мові:**

Війна на території нашої держави триває до сьогодні та важко передбачити, коли й у який спосіб буде закінчена. Вплив психотравмівних чинників, спричинений цими подіями відчуває все українське суспільство, як ті люди, які безпосередньо знаходяться близько до межі розмежування, так і всі регіони України, зазнає потужних бомбардувань і Хмельниччина. В таких умовах не втрачають своєї актуальності проекти, що спрямовані на надання психологічної допомоги дітям через залучення їх до позашкільної освіти, відвідування гуртків, секцій, творчих студій.

У часі війни діти перебувають в особливо уразливому становищі та часом не можуть отримати адекватну увагу з боку батьків. Саме заняття у творчих гуртках, заняття спортом, арт-терапія допоможе дітям, більшість з яких мають інвалідність, знайти розраду, комунікацію, психоемоційну підтримку, знайти собі друзів, розвинути свій потенціал, зростати духовно і творчо.

Для таких діток ми створили платформу навчально-розвивальних та інтеграційних занять – творчий осередок "Art-Prostir Kapitac", де вони можуть безкоштовно розвивати свої таланти. Наше завдання – підтримати та розвивати творчі здібності дітей з кризових сімей, особливо дітей з інвалідністю та з-поміж ВПО, даючи їм змогу відчути себе повноцінними, впевненими в собі та у своїх силах. Особливу увагу ми приділяємо діткам з особливостями розвитку та активно залучаємо їх до наших гуртків. Вони відвідують танцювальну студію,



+38 067 557 21 28



<https://www.facebook.com/Caritas.Khmelnitsky>



[info@caritas.km.ua](mailto:info@caritas.km.ua)



студію декоративно-прикладного мистецтва, медіакультури тощо, а також активно займаються дзюдо.

Для проведення гурткової роботи нам треба закупити необхідний інвентар, а саме: станки для занять хореографії, дзеркала та меблі (шафи для роздягання, лавки тощо), спортивний інвентар.

#### Текст на англійській мові:

The war on the territory of our country continues to this day and it is difficult to predict when and how it will end. The impact of psycho-traumatic factors caused by these events is felt by the entire Ukrainian society, both by those people who are directly close to the contact line and by all regions of Ukraine, including the Khmelnytsky region. In such circumstances, projects aimed at providing psychological assistance to children through their involvement in extracurricular education, attending clubs, sections, and creative studios remain relevant.

In times of war, children are in a particularly vulnerable position and sometimes cannot receive adequate attention from their parents. It is classes in creative circles, sports, and art therapy that will help children, most of whom have disabilities, to find solace, communication, psycho-emotional support, make friends, develop their potential, and grow spiritually and creatively.

For these children, we have created a platform for educational, developmental and integration classes - the Art-Prostir Caritas creative centre, where they can develop their talents free of charge. Our task is to support and develop the creative abilities of children from families in crisis, especially children with disabilities and IDPs, while making them feel complete, confident and self-assured. We pay special attention to children with special needs and actively involve them in our clubs. They attend a dance studio, a studio of arts and crafts, media culture, etc., and are actively involved in judo.

In order to run the clubs, we need to purchase the necessary equipment, such as dance equipment, mirrors and furniture (lockers, benches, etc.), sports equipment.

З повагою і найкращими побажаннями  
та з надією на подальшу співпрацю,  
директор БО «Благодійний фонд  
«Карітас-Хмельницький УГКЦ»

  
о.м. Іван ДАНКЕВИЧ



+38 067 557 21 28



<https://www.facebook.com/Caritas.Khmelnitsky>



[info@caritas.km.ua](mailto:info@caritas.km.ua)